

# TABLE DES MATIÈRES

|   |   |
|---|---|
| <i>Phraséologie : sémantique, syntaxe, discours</i> ..... | 7 |
| Francis GROSSMANN, Salah MEJRI, Inès SFAR                 |   |

## PREMIÈRE PARTIE CLARIFICATIONS ET DÉBATS

|   |    |
|---|----|
| <i>Des principaux termes dans le domaine de la phraséologie</i> ..... | 15 |
| Radostina ZAHARIEVA, Stefana KALDIEVA-ZAHARIEVA                       |    |

|  |    |
|--|----|
| <i>La collocation : le cas d'une attraction lexicale<br/>entre une classe sémantique et un collocatif figé</i> ..... | 39 |
| Dhouha LAJMI   |    |

|  |    |
|--|----|
| <i>Les adjectifs d'affect sont-ils classables ?<br/>Proposition de classement sur critères phraséologiques</i> ..... | 51 |
| Iva NOVAKOVA   |    |

|   |    |
|---|----|
| <i>Où va la phraséologie? Dialogue à plusieurs voix.<br/>Synthèse de la table ronde du colloque de Grenoble</i> ..... | 69 |
| Amanda EDMONDS, Francis GROSSMANN,<br>Salah MEJRI, Agnès TUTIN  |    |

## DEUXIÈME PARTIE ÉTUDES PORTANT SUR DES CONSTRUCTIONS OU DES COLLOCATIONS SPÉCIFIQUES

|  |    |
|--|----|
| <i>Les constructions à article zéro :<br/>expressions figées ou collocations ?</i> ..... | 99 |
| Teresa MURYN   |    |

|  |     |
|--|-----|
| <i>Les sp sans déterminant,<br/>des unités phraséologiques mal connues</i> ..... | 115 |
| Alice VIOLET   |     |

|  |     |
|--|-----|
| <i>Quelques remarques sur les collocations métaphoriques<br/>russes relevant du concept voda « eau »</i> ..... | 129 |
| Vladimir BELIAKOV  |     |

|   |     |
|---|-----|
| <i>Les séquences coordonnées figées en malgache</i> .....   | 143 |
| Jeannot Fils RANAIVOSON, Lakoarisoa ANDRIAMISE  |     |
| <i>Les chéngyǔ du chinois : des phrasèmes hybrides</i> .....  | 157 |
| Kevin HENRY   |     |
| <i>À propos de la modulation de la mise en relief<br/>dans les proverbes à l'aide de procédés syntaxiques</i> ..... | 173 |
| Lidia MILADI  |     |
| <i>Prendre un bain, des risques ou la fuite :<br/>étude diachronique du figement</i> .....                          | 187 |
| Cristelle CAVALLA, Julie SORBA  |     |
| <b>TROISIÈME PARTIE</b>   |     |
| <b>PHRASÉOLOGIE EN CONTEXTE</b>   |     |
| <i>Les mécanismes du défigement dans le discours journalistique ...</i>   | 205 |
| Anna KRZYŻANOWSKA   |     |
| <i>L'influence du contexte sur l'interprétation des expressions<br/>à sens figuré</i> .....                         | 217 |
| Maria Helena SVENSSON   |     |
| <i>Analyse des segments textuels décrivant les actes de parole.<br/>Le cas du roman policier</i> .....              | 231 |
| Małgorzata NIZIOLEK   |     |
| <i>La non-congruence phraséologique :<br/>le cas des ruptures collocationnelles</i> .....                           | 245 |
| Thouraya BEN AMOR BEN HAMIDA  |     |
| <i>Traitement en temps réel des expressions figées<br/>par des francophones natifs</i> .....                        | 261 |
| Sameh YAÏCHE, Dominique BASSANO, Michèle KAIL,<br>Salah MEJRI   |     |
| <i>Index des termes</i> .....   | 279 |